

# Desinfitseerimisjuhend

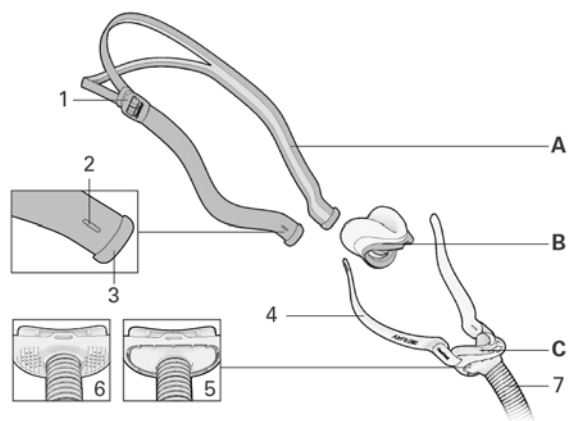
Ainult kliiniliseks kasutamiseks

See juhend kehtib ninamaski AirFit™ N30 unelaboris, kliinikus või haiglas mitmel patsiendil kasutamisel. Kui olete maski ainukasutaja kodukeskkonnas, järgige kasutusjuhendi puhastusjuhiseid. Töötaja kohustus on tagada, et taastötlemine viiakse läbi ettevõtte ResMed kinnitatud protseduuride kohaselt.

Maski osa <sup>1</sup>	Puhastamine		Heakskiidetud tsüklite arv
	Pehmetoimeline leelis, anioonne pesuaine, nt Alconox	neodisher MediClean forte	
	Termiline desinfitseerimine		
	Manuaalne	Pesur-desinfitseerija	
• Pehmendus	✓	✓	30
• Standardraam	✓	✓	30
• QuietAir™ raam <sup>2</sup>	–	–	–
• Sulgurrihmadega pearihm	✓	✓	30

<sup>1</sup> Ei pruugi olla kõigis piirkondades saadaval. Vaadake selle maski nõuetekohast kasutamist käsitlevate kõigi üksikasjadega tutvumiseks kasutusjuhendit. Saadaolevate asenduosade loendiga tutvumiseks vaadake veebilehel ResMed.com olevat tootejuhendit.

<sup>2</sup> Ei ole ette nähtud mitmel patsiendil korduvalt kasutamiseks.



- A Sulgurrihmadega pearihm
- 1 Pannal
- 2 Ava
- 3 Otsakate
- B Pehmendus
- C QuietAir™ / standardraam
- 4 Stabilisaator
- 5 QuietAir õhuava
- 6 Õhuava
- 7 Maski voolik

# Termilise desinfitseerimise protseduur

<b>1. Osadeks lahtivõtmine</b>	Võtke mask osadeks, järgides kasutusjuhendi juhiseid.
<b>2. Puhastamine</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Valmistage pehmetoimelise leelise, anioonse pesuaine ja vee lahus<sup>1</sup> vastavalt tootja juhistele. ResMed on kinnitanud järgmist.<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Alconox</b> 1% kontsentratsioon (10 g/l) 30–55 °C</li></ul></li><li>2. Leotage kõiki maski osi 5–10 minutit. Veenduge, et poleks õhumulle.</li><li>3. Kui leotamisaeg on täis, jätke osad lahusesse ja puhastage neid seest ja väljast pehme harjaga järgmiselt. Pöörake erilist tähelepanu lõhedele ja õõnsustele.<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Pehmendus / raam / pearihm</b> 1 minut harjamist</li></ul></li><li>4. Loputage osi voolava vee all<sup>1</sup> (≤60 °C) järgmiselt, lastes veel puutada vahetult kokku kõikide pindadega.<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Pehmendus / raam</b> 30–60 sekundit loputamist</li><li>• <b>Pearihm</b> 1 minut loputamist, samal ajal korduvalt pigistades</li></ul></li></ol>
<b>3. Kontrollimine ja kuivatamine</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kontrollige ja vajaduse korral korrake kõiki toiminguid jaotises [2. Puhastamine], kuni osad on nähtavalt puhtad.<sup>2</sup></li><li>2. Pigistage pearihma liigse vee eemaldamiseks.</li><li>3. Laske osadel õhu käes kuivada, vältides kokkupuudet otsese päikesevalgusega.<sup>3</sup></li></ol>
<b>4. Desinfitseerimine</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Leotage maski osi kuuma veega<sup>1</sup> täidetud vannis, kasutades ühte järgmistest temperatuuri ja aja kombinatsioonidest:<ul style="list-style-type: none"><li>• 30 minutit temperatuuril 75 °C</li><li>• 10 minutit temperatuuril 80 °C</li><li>• 1–10 minutit temperatuuril 90–93 °C.</li></ul></li><li>2. Pigistage pearihma liigse vee eemaldamiseks.</li><li>3. Laske osadel õhu käes kuivada, vältides kokkupuudet otsese päikesevalgusega.</li></ol>
<b>5. Ülevaatus</b>	Kontrollige maski kõiki osi visuaalselt. Juhul kui märkate maski osal ükskõik milliseid kvaliteedi halvenemise tunnuseid (lõhed, mõrad, rebendid jne), tuleb see osa ära visata ja uuega asendada. Esineda võib silikoonosade mõningast värvimuutust, mis on lubatav.
<b>6. Uuesti kokkupanek</b>	Pange mask uuesti kokku, järgides kasutusjuhendi juhiseid.
<b>7. Hoiustamine ja transportimine</b>	Teavet hoiustamise ja transportimise kohta lugege kasutusjuhendist.

<sup>1</sup> Kasutage kõikide puhastamis-, loputamise- ja desinfitseerimistoimingute jaoks joogivett. Kui kohalike eeskirjadega on sätestatud meditsiiniseadmete taastõõtleamiseks vee kvaliteedinõuded, tuleb neid nõudeid järgida.

<sup>2</sup> Maski osa puhastusjuhiste eiramisega võib kaasneda ebapiisav desinfitseerimine.

<sup>3</sup> Kui kohe järgneb termiline desinfitseerimine, ei ole kuivatamine vajalik.

# Termilise desinfitseerimise protseduur – pesur-desinfitseerija

<b>1. Osadeks lahtivõtmine</b>	Võtke mask osadeks, järgides kasutusjuhendi juhiseid.																								
<b>2. Pesur-desinfitseerija<sup>1</sup></b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Loputage maski osi 5-liitrisel loputusvannis külmas kraanivees<sup>1</sup> 1 minut. Veenduge, et osadel poleks õhumulle.</li><li>Loputage iga osa külma voolava kraanivee all<sup>1</sup> 30 sekundit. Veenduge, et sisepinnad saavad loputatud.</li><li>Asetage osad ISO 15883 nõuetele vastavasse pesur-desinfitseerijasse. Asetage standardraami komponent pihustiotsikule<sup>3</sup>, et aidata kaasa vee voolamisele läbi maski vooliku. Paigutage osad nii, et vesi saaks korralikult ära voolata.</li><li>Seadistage pesur-desinfitseerija järgmiselt.</li></ol> <table border="1"><thead><tr><th>Faas/etapp</th><th>Ringlusaeg (minutit)</th><th>Temperatuur (°C)</th><th>Pesuaiine</th></tr></thead><tbody><tr><td>Eelpesu</td><td>4</td><td>Külm</td><td>–</td></tr><tr><td>Pesu</td><td>10</td><td>43–60</td><td>2–10 ml/l (0,2–1%) neodisher MediClean forte</td></tr><tr><td>Neutraliseerimine</td><td>6</td><td>43–60</td><td>1–2 ml/l (0,1–0,2%) neodisher Z</td></tr><tr><td>Lõplik loputamine</td><td>3</td><td>43–60</td><td>–</td></tr><tr><td>Termiline desinfitseerimine</td><td>5–10</td><td>90–93</td><td>–</td></tr></tbody></table>	Faas/etapp	Ringlusaeg (minutit)	Temperatuur (°C)	Pesuaiine	Eelpesu	4	Külm	–	Pesu	10	43–60	2–10 ml/l (0,2–1%) neodisher MediClean forte	Neutraliseerimine	6	43–60	1–2 ml/l (0,1–0,2%) neodisher Z	Lõplik loputamine	3	43–60	–	Termiline desinfitseerimine	5–10	90–93	–
Faas/etapp	Ringlusaeg (minutit)	Temperatuur (°C)	Pesuaiine																						
Eelpesu	4	Külm	–																						
Pesu	10	43–60	2–10 ml/l (0,2–1%) neodisher MediClean forte																						
Neutraliseerimine	6	43–60	1–2 ml/l (0,1–0,2%) neodisher Z																						
Lõplik loputamine	3	43–60	–																						
Termiline desinfitseerimine	5–10	90–93	–																						
<b>3. Kontrollimine ja kuivatamine</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>Kontrollige ja vajaduse korral korrake kõiki toiminguid jaotises [2. Pesur-desinfitseerija], kuni osad on nähtavalt puhtad<sup>2</sup>.</li><li>Pigistage pearihma liigse vee eemaldamiseks.</li><li>Laske osadel õhu käes kuivada, vältides kokkupuudet otsese päikesevalgusega.</li></ol>																								
<b>4. Ülevaatus</b>	Kontrollige maski kõiki osi visuaalselt. Juhul kui märkate maski osal ükskõik milliseid kvaliteedi halvenemise tunnuseid (lõhed, mõrad, rebendid jne), tuleb see osa ära visata ja uuega asendada. Esineda võib silikoonosade mõningast värvimuutust, mis on lubatav.																								
<b>5. Uuesti kokkupanek</b>	Pange mask uuesti kokku, järgides kasutusjuhendi juhiseid.																								
<b>6. Hoistamine ja transportimine</b>	Teavet hoistamise ja transportimise kohta lugege kasutusjuhendist.																								

<sup>1</sup> Kasutage kõikide puhastamis-, loputamise- ja desinfitseerimistoimingute jaoks joogivett. Kui kohalike eeskirjadega on sätestatud meditsiiniseadmete taastöötleamiseks vee kvaliteedinõuded, tuleb neid nõudeid järgida.

<sup>2</sup> Maski osa puhastusjuhiste eiramisega võib kaasuda ebapiisav desinfitseerimine.

<sup>3</sup> Kasutage pesur-desinfitseerija koormakandurit/resti, millel on pihusti-/pritseotsikud.

## ÜLDISED HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD

- Järgige alati puhastamise ja desinfitseerimise juhiseid. Mõned puhastustooted võivad maski, selle osasid ning nende funktsioone kahjustada või jätta endast järele kahjulikke aurumisjääke. Selles juhendis loetletud protseduuridest kõrvalekaldumine, k.a. maksimaalse ettenähtud tsüklite arvu ületamine, võib negatiivselt mõjutada maski ning seetõttu ka ravi ohutust ja kvaliteeti.
- Maski osi ei tohi panna autoklaavi ega steriliseerida etüleenoksiidiga.
- Järgige pesuainete, desinfitseerimisvahendite ja -seadmete kasutamisel alati tootja juhiseid. Vastuolu ilmnenemise korral on see juhend ülimalt oluline.
- Järgige alati ohutuid töövõtteid, k.a. sobivate isikukaitsevahendite kasutamist vastavalt vajadusele. Täpsemat teavet lugege tootja ohutusjuhistest.